NL Handleiding: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Producttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Inhoud van het product

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Gebruiksinstructies

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Onderhouds- en reinigingsinstructies

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instructies voor verwijdering

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Gevaarinformatie

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: KitchenAid Sauté Pan with Lid Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3.1 Litre - Ceramic Non-Stick Coating

Product Title

KitchenAid Sauté Pan with Lid Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3.1 Litre - Ceramic Non-Stick Coating

Contents of the Product

• 1x Sauté Pan (Diameter 24 cm, Capacity 3.1 litres)
• 1x Glass lid (Diameter 24 cm)
• Material: Aluminium with PFAS-free ceramic non-stick coating and glass lid

User Instructions

• Use: Ideal for searing, sautéing, simmering and preparing sauces, vegetables, meat and one-pan dishes
• Heat sources: Suitable for gas, electric, halogen, ceramic and induction
• Oven safe: Yes, up to a maximum of 180 °C
• Dishwasher safe: No – hand wash only to protect the non-stick coating
• Non-stick coating: Ceramic, PFAS-free, PFOA-free, free of lead and cadmium
• Handles: Two ergonomic handles including a cold-touch handle – pan can go directly from hob to table
• Induction use: Equipped with a special induction base for optimal heat distribution
• Fat usage: Minimal fat required thanks to the ceramic non-stick coating
• Utensils: Do not use metal utensils to avoid damaging the non-stick coating
• Cleaning: Allow to cool before cleaning; do not immerse in cold water while the pan is still hot

Maintenance and Cleaning Instructions

• Cleaning: Wash the pan with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
• Avoid: Do not use steel wool, abrasive cleaners, or hard brushes; these can scratch the aluminium surface.
• Discolouration: Aluminium may discolour due to acidic foods (such as tomatoes) or hard water. Clean with a solution of water and lemon juice to remove discolouration.
• Drying: Dry the pan immediately after washing to prevent water spots.
• Storage: Stack pans carefully. Use protective layers between pans to prevent surface scratches.

Safety Instructions

• Heat conduction: Aluminium conducts heat quickly. Handles and rims may become hot during use. Always use oven gloves or pot holders.
• Burn risk: Never leave the pan unattended on a hot hob.
• Stability: Ensure the pan is stable on the hob before adding liquids or food.
• Children: Keep children away from hot pans and the hob during use.
• Dry heating: Never heat an empty pan on high heat; this may damage the aluminium and create a fire hazard.

Age Restrictions

Not applicable. This product is intended for use by adults. Children may only use the product under adult supervision, due to the risk of burns from hot surfaces.

Disposal Instructions

• Aluminium is fully recyclable. Take the pan to a metal waste collection point or recycling centre.
• Remove any non-metal components (such as plastic handles) before disposal, unless otherwise indicated by your local recycling service.

Warnings

- **P103:** Read the label/these instructions before use.
- **P102:** Keep out of reach of children.

Hazard Information

- **-:** This product contains no chemical hazards.
- **-:** Physical hazard: Risk of burns from hot surfaces during and after use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische Antihaftbeschichtung

Produkttitel

KitchenAid Schmorpfanne / Sautierpfanne mit Deckel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische Antihaftbeschichtung

Produktinhalt

• 1x Schmorpfanne / Sautierpfanne (Durchmesser 24 cm, Inhalt 3,1 Liter)
• 1x Glasdeckel (Durchmesser 24 cm)
• Material: Aluminium mit PFAS-freier keramischer Antihaftbeschichtung und Glasdeckel

Benutzeranleitung

• Verwendung: Ideal zum Anbraten, Sautieren, Schmoren und Zubereiten von Soßen, Gemüse, Fleisch und One-Pan-Gerichten
• Wärmequellen: Geeignet für Gas, Elektro, Halogen, Keramik und Induktion
• Ofengeeignet: Ja, bis maximal 180 °C
• Spülmaschinenfest: Nein – nur von Hand spülen, um die Antihaftbeschichtung zu schützen
• Antihaftbeschichtung: Keramisch, PFAS-frei, PFOA-frei, blei- und cadmiumfrei
• Griffe: Zwei ergonomische Griffe inklusive Kaltgriff – Pfanne kann direkt vom Herd auf den Tisch gestellt werden
• Induktionsnutzung: Mit speziellem Induktionsboden für optimale Wärmeverteilung ausgestattet
• Fettverbrauch: Dank der keramischen Antihaftbeschichtung nur minimale Fettmenge erforderlich
• Küchenutensilien: Kein Metallbesteck verwenden, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen
• Reinigung: Vor der Reinigung abkühlen lassen; nicht in kaltes Wasser tauchen, solange die Pfanne noch heiß ist

Pflege- und Reinigungshinweise

• Reinigung: Spülen Sie die Pfanne mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel ab. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch.
• Vermeiden: Keine Stahlwolle, scheuernde Reinigungsmittel oder harte Bürsten verwenden; diese können die Aluminiumoberfläche zerkratzen.
• Verfärbung: Aluminium kann durch saure Speisen (z. B. Tomaten) oder hartes Wasser verfärben. Reinigen Sie mit einer Lösung aus Wasser und Zitronensaft, um Verfärbungen zu entfernen.
• Trocknen: Trocknen Sie die Pfanne nach dem Abspülen sofort ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
• Aufbewahrung: Stapeln Sie Pfannen vorsichtig. Verwenden Sie Schutzlagen zwischen den Pfannen, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

• Wärmeleitung: Aluminium leitet Wärme schnell. Griffe und Ränder können während der Nutzung heiß werden. Verwenden Sie stets Ofenhandschuhe oder Topflappen.
• Verbrennungsgefahr: Lassen Sie die Pfanne auf einem heißen Herd niemals unbeaufsichtigt.
• Stabilität: Stellen Sie sicher, dass die Pfanne sicher auf dem Herd steht, bevor Sie Flüssigkeiten oder Lebensmittel hinzufügen.
• Kinder: Halten Sie Kinder während des Gebrauchs von heißen Pfannen und dem Herd fern.
• Trockenes Erhitzen: Erhitzen Sie die Pfanne niemals leer auf hoher Flamme; dies kann das Aluminium beschädigen und ist brandgefährlich.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, da die Gefahr von Verbrennungen durch heiße Oberflächen besteht.

Entsorgungshinweise

• Aluminium ist vollständig recycelbar. Bringen Sie die Pfanne zu einer Sammelstelle für Metallabfälle oder einem Wertstoffhof.
• Entfernen Sie vor der Abgabe nicht-metallische Teile (z. B. Kunststoffgriffe), sofern Ihr lokaler Recyclingdienst nichts anderes angibt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anleitung lesen.
- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Gefahreninformationen

- **-:** Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- **-:** Physische Gefahr: Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen während und nach dem Gebrauch.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: KitchenAid Poêle à Sauter / Sauteuse avec Couvercle Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litre - Revêtement Antiadhésif Céramique

Titre du produit

KitchenAid Poêle à Sauter / Sauteuse avec Couvercle Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litre - Revêtement Antiadhésif Céramique

Contenu du produit

• 1x Poêle à sauter / Sauteuse (Diamètre 24 cm, Contenance 3,1 litres)
• 1x Couvercle en verre (Diamètre 24 cm)
• Matériau : Aluminium avec revêtement antiadhésif céramique sans PFAS et couvercle en verre

Instructions d'utilisation

• Utilisation : Idéale pour saisir, sauter, mijoter et préparer des sauces, légumes, viandes et plats en une seule poêle
• Sources de chaleur : Compatible gaz, électrique, halogène, céramique et induction
• Compatible four : Oui, jusqu'à 180 °C maximum
• Lave-vaisselle : Non – lavage à la main uniquement pour protéger le revêtement antiadhésif
• Revêtement antiadhésif : Céramique, sans PFAS, sans PFOA, sans plomb ni cadmium
• Poignées : Deux poignées ergonomiques dont une poignée froide – la poêle peut passer directement du feu à la table
• Utilisation induction : Équipée d'un fond induction spécial pour une distribution optimale de la chaleur
• Utilisation de matières grasses : Quantité minimale de matières grasses requise grâce au revêtement céramique antiadhésif
• Ustensiles : Ne pas utiliser d'ustensiles en métal pour ne pas endommager le revêtement antiadhésif
• Nettoyage : Laisser refroidir avant de nettoyer ; ne pas plonger dans l'eau froide lorsque la poêle est encore chaude

Instructions d'entretien et de nettoyage

• Nettoyage : Lavez la casserole à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon.
• À éviter : N'utilisez pas de laine d'acier, de produits abrasifs ou de brosses dures ; ceux-ci peuvent rayer la surface en aluminium.
• Décoloration : L'aluminium peut se décolorer au contact d'aliments acides (comme les tomates) ou d'eau calcaire. Nettoyez avec une solution d'eau et de jus de citron pour éliminer les décolorations.
• Séchage : Séchez la casserole immédiatement après le lavage pour éviter les traces d'eau.
• Stockage : Empilez les casseroles avec précaution. Utilisez des intercalaires protecteurs pour éviter les rayures sur la surface.

Consignes de sécurité

• Conduction thermique : L'aluminium conduit la chaleur rapidement. Les poignées et les bords peuvent devenir brûlants pendant l'utilisation. Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques.
• Risque de brûlure : Ne laissez jamais la casserole sans surveillance sur une plaque chaude.
• Stabilité : Assurez-vous que la casserole est stable sur la plaque avant d'ajouter des liquides ou des aliments.
• Enfants : Tenez les enfants à l'écart des casseroles chaudes et de la plaque de cuisson pendant l'utilisation.
• Chauffage à vide : Ne chauffez jamais une casserole vide à feu vif ; cela peut endommager l'aluminium et présenter un risque d'incendie.

Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance d'un adulte, en raison du risque de brûlures causées par les surfaces chaudes.

Instructions d'élimination

• L'aluminium est entièrement recyclable. Déposez la casserole dans un point de collecte de déchets métalliques ou en déchetterie.
• Retirez les pièces non métalliques (comme les poignées en plastique) avant le dépôt, sauf indication contraire de votre service de recyclage local.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.

Informations sur les dangers

- **-:** Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- **-:** Danger physique : Risque de brûlures dues aux surfaces chaudes pendant et après l'utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

ES Manual de usuario: KitchenAid Sartén Salteadora / Cazuela con Tapa Aluminio Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litros - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Título del producto

KitchenAid Sartén Salteadora / Cazuela con Tapa Aluminio Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litros - Revestimiento Antiadherente Cerámico

Contenido del producto

• 1x Sartén salteadora / Cazuela (Diámetro 24 cm, Capacidad 3,1 litros)
• 1x Tapa de vidrio (Diámetro 24 cm)
• Material: Aluminio con revestimiento antiadherente cerámico sin PFAS y tapa de vidrio

Instrucciones de uso

• Uso: Ideal para sellar, saltear, estofar y preparar salsas, verduras, carne y platos en una sola sartén
• Fuentes de calor: Apta para gas, eléctrico, halógeno, cerámica e inducción
• Apta para horno: Sí, hasta un máximo de 180 °C
• Apta para lavavajillas: No – lavar solo a mano para proteger el revestimiento antiadherente
• Revestimiento antiadherente: Cerámico, sin PFAS, sin PFOA, sin plomo ni cadmio
• Asas: Dos asas ergonómicas incluyendo un asa fría – la sartén puede pasar directamente del fuego a la mesa
• Uso en inducción: Equipada con base especial de inducción para una distribución óptima del calor
• Uso de grasa: Se requiere una cantidad mínima de grasa gracias al revestimiento cerámico antiadherente
• Utensilios: No utilizar utensilios metálicos para no dañar el revestimiento antiadherente
• Limpieza: Dejar enfriar antes de limpiar; no sumergir en agua fría cuando la sartén aún esté caliente

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

• Limpieza: Lave la sartén con agua caliente y un detergente suave para vajilla. Utilice una esponja suave o un paño.
• Evite: No utilice estropajos de acero, limpiadores abrasivos ni cepillos duros; pueden rayar la superficie de aluminio.
• Decoloración: El aluminio puede decolorarse por alimentos ácidos (como los tomates) o el agua calcárea. Limpie con una solución de agua y zumo de limón para eliminar las decoloraciones.
• Secado: Seque la sartén inmediatamente después de lavarla para evitar manchas de agua.
• Almacenamiento: Apile las sartenes con cuidado. Utilice capas protectoras entre ellas para evitar arañazos en la superficie.

Instrucciones de seguridad

• Conducción del calor: El aluminio conduce el calor rápidamente. Los mangos y los bordes pueden calentarse durante el uso. Utilice siempre guantes de cocina o agarraderas.

• Riesgo de quemaduras: No deje nunca la sartén desatendida sobre un fuego encendido.
• Estabilidad: Asegúrese de que la sartén esté estable en el fuego antes de añadir líquidos o alimentos.
• Niños: Mantenga a los niños alejados de las sartenes calientes y de los fuegos durante el uso.
• Calentamiento en seco: No caliente nunca una sartén vacía a fuego alto; esto puede dañar el aluminio y crear un riesgo de incendio.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto está destinado al uso por parte de adultos. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión de un adulto, debido al riesgo de quemaduras por superficies calientes.

Instrucciones de eliminación

• El aluminio es totalmente reciclable. Lleve la sartén a un punto de recogida de residuos metálicos o a un punto limpio.
• Retire los componentes no metálicos (como los mangos de plástico) antes de depositarla, salvo que su servicio de reciclaje local indique lo contrario.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.

Información sobre peligros

- **-:** Este producto no contiene peligros químicos.
- **-:** Peligro físico: Riesgo de quemaduras por superficies calientes durante y después del uso.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

DA Brugsanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produkttitel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produktets indhold

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Brugsanvisning

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Vedligeholdelses- og rengøringsinstruktioner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhedsinstruktioner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrænsninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Bortskaffelsesinstruktioner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Fareoplysninger

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

IT Manuale d'uso: KitchenAid Padella Saltapasta / Saltiera con Coperchio Alluminio Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litri - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Titolo del prodotto

KitchenAid Padella Saltapasta / Saltiera con Coperchio Alluminio Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litri - Rivestimento Antiaderente in Ceramica

Contenuto del prodotto

• 1x Padella saltapasta / Saltiera (Diametro 24 cm, Capacità 3,1 litri)
• 1x Coperchio in vetro (Diametro 24 cm)
• Materiale: Alluminio con rivestimento antiaderente in ceramica senza PFAS e coperchio in vetro

Istruzioni per l'uso

• Utilizzo: Ideale per rosolare, saltare, stufare e preparare salse, verdure, carne e piatti in un'unica padella
• Fonti di calore: Adatta per gas, elettrico, alogeno, ceramica e induzione
• Adatta al forno: Sì, fino a un massimo di 180 °C
• Lavabile in lavastoviglie: No – lavare solo a mano per proteggere il rivestimento antiaderente
• Rivestimento antiaderente: Ceramico, senza PFAS, senza PFOA, privo di piombo e cadmio
• Manici: Due manici ergonomici incluso un manico freddo – la padella può passare direttamente dal fornello alla tavola
• Utilizzo a induzione: Dotata di fondo speciale per induzione per una distribuzione ottimale del calore
• Utilizzo di grassi: Quantità minima di grassi necessaria grazie al rivestimento ceramico antiaderente
• Utensili: Non utilizzare utensili in metallo per non danneggiare il rivestimento antiaderente
• Pulizia: Lasciare raffreddare prima di pulire; non immergere in acqua fredda quando la padella è ancora calda

Istruzioni di manutenzione e pulizia

• Pulizia: Lavare la pentola con acqua calda e un detergente delicato per piatti. Utilizzare una spugna morbida o un panno.
• Evitare: Non usare pagliette di acciaio, detergenti abrasivi o spazzole dure; questi possono graffiare la superficie in alluminio.
• Scolorimento: L'alluminio può scolorirsi a contatto con cibi acidi (come i pomodori) o acqua dura. Pulire con una soluzione di acqua e succo di limone per rimuovere le discromie.
• Asciugatura: Asciugare la pentola immediatamente dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
• Conservazione: Impilare le pentole con cura. Utilizzare strati protettivi tra le pentole per evitare graffi sulla superficie.

Istruzioni di sicurezza

• Conduzione del calore: L'alluminio conduce il calore rapidamente. I manici e i bordi possono diventare caldi durante l'uso. Usare sempre guanti da forno o presine.
• Rischio di ustioni: Non lasciare mai la pentola incustodita su un fornello caldo.
• Stabilità: Assicurarsi che la pentola sia stabile sul fornello prima di aggiungere liquidi o alimenti.
• Bambini: Tenere i bambini lontani dalle pentole calde e dai fornelli durante l'uso.
• Surriscaldamento a vuoto: Non riscaldare mai una pentola vuota a fuoco alto; ciò può danneggiare l'alluminio e creare un rischio di incendio.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di un adulto, a causa del rischio di ustioni dovute alle superfici calde.

Istruzioni per lo smaltimento

• L'alluminio è completamente riciclabile. Portare la pentola a un punto di raccolta per rifiuti metallici o a un centro di riciclaggio.
• Rimuovere eventuali componenti non metallici (come i manici in plastica) prima del conferimento, salvo diverse indicazioni del servizio di riciclaggio locale.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sui pericoli

- **-:** Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- **-:** Pericolo fisico: Rischio di ustioni da superfici calde durante e dopo l'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: KitchenAid Patelnia do Smażenia / Rondel z Pokrywką Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litra - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Tytuł produktu

KitchenAid Patelnia do Smażenia / Rondel z Pokrywką Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Litra - Ceramiczna Powłoka Nieprzywierająca

Zawartość produktu

• 1x Patelnia do smażenia / Rondel (Średnica 24 cm, Pojemność 3,1 litra)
• 1x Szklana pokrywka (Średnica 24 cm)
• Materiał: Aluminium z ceramiczną powłoką nieprzywierającą bez PFAS i szklaną pokrywką

Instrukcje użytkowania

• Zastosowanie: Idealna do smażenia, sautowania, duszenia oraz przyrządzania sosów, warzyw, mięsa i dań jednogarnkowych
• Źródła ciepła: Odpowiednia do gazu, elektryczności, halogenu, ceramiki i indukcji
• Nadaje się do piekarnika: Tak, do maksymalnie 180 °C
• Zmywarka: Nie – myć wyłącznie ręcznie, aby chronić powłokę nieprzywierającą
• Powłoka nieprzywierająca: Ceramiczna, bez PFAS, bez PFOA, bez ołowiu i kadmu
• Uchwyty: Dwa ergonomiczne uchwyty w tym uchwyt zimny – patelnia może być przeniesiona bezpośrednio z kuchenki na stół
• Użytkowanie na indukcji: Wyposażona w specjalne dno indukcyjne zapewniające optymalne rozprowadzanie ciepła
• Użycie tłuszczu: Minimalna ilość tłuszczu wymagana dzięki ceramicznej powłoce nieprzywierającej
• Przybory kuchenne: Nie używać metalowych przyborów kuchennych, aby nie uszkodzić powłoki nieprzywierającej
• Czyszczenie: Przed czyszczeniem odczekać aż patelnia ostygnie; nie zanurzać w zimnej wodzie gdy patelnia jest jeszcze gorąca

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

• Czyszczenie: Myj garnek ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używaj miękkiej gąbki lub ściereczki.
• Unikaj: Nie używaj druciaków, ściernych środków czyszczących ani twardych szczotek; mogą one porysować powierzchnię aluminium.
• Przebarwienia: Aluminium może się przebarwiać pod wpływem kwaśnych potraw (np. pomidorów) lub twardej wody. Oczyść roztworem wody i soku z cytryny, aby usunąć przebarwienia.
• Suszenie: Osusz garnek bezpośrednio po umyciu, aby zapobiec powstawaniu plam po wodzie.
• Przechowywanie: Składaj garnki ostrożnie. Używaj ochronnych przekładek między garnkami, aby zapobiec zarysowaniom powierzchni.

Instrukcje bezpieczeństwa

• Przewodzenie ciepła: Aluminium przewodzi ciepło szybko. Uchwyty i krawędzie mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Zawsze używaj rękawic kuchennych lub uchwytów do garnków.
• Ryzyko oparzenia: Nigdy nie pozostawiaj garnka bez nadzoru na gorącej płycie kuchennej.
• Stabilność: Upewnij się, że garnek stoi stabilnie na płycie przed dodaniem płynów lub żywności.
• Dzieci: Trzymaj dzieci z dala od gorących garnków i płyty kuchennej podczas użytkowania.
• Gotowanie na sucho: Nigdy nie podgrzewaj pustego garnka na dużym ogniu; może to uszkodzić aluminium i stanowić zagrożenie pożarowe.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, ze względu na ryzyko oparzeń od gorących powierzchni.

Instrukcje utylizacji

• Aluminium nadaje się w pełni do recyklingu. Oddaj garnek do punktu zbiórki odpadów metalowych lub na wysypisko odpadów.
• Przed oddaniem usuń wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe uchwyty), chyba że lokalna służba recyklingu wskazuje inaczej.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Informacje o zagrożeniach

- **-:** Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- **-:** Zagrożenie fizyczne: Ryzyko oparzeń od gorących powierzchni podczas i po użytkowaniu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

FI Käyttöopas: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen nimi

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Tuotteen sisältö

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Käyttöohjeet

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Huolto- ja puhdistusohjeet

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Turvallisuusohjeet

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Ikärajoitukset

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Hävittämisohjeet

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varoitukset

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Vaaratiedot

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

CS Návod k použití: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Název výrobku

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Obsah výrobku

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Návod k použití

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Pokyny pro údržbu a čištění

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Bezpečnostní pokyny

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Věková omezení

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Pokyny k likvidaci

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Varování

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informace o nebezpečí

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

HU Használati útmutató: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Termék neve

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

A termék tartalma

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Használati utasítás

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Karbantartási és tisztítási útmutató

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Biztonsági utasítások

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Korhatár

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Ártalmatlanítási útmutató

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Figyelmeztetések

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Veszélyekkel kapcsolatos információk

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

PT Manual do utilizador: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Título do produto

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Conteúdo do produto

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Instruções de utilização

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Instruções de manutenção e limpeza

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instruções de segurança

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restrições de idade

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instruções de eliminação

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avisos

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informações sobre perigos

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

NO Bruksanvisning: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produkttittel

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Produktinnhold

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Bruksanvisning

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Vedlikeholds- og rengjøringsinstruksjoner

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Sikkerhetsinstruksjoner

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Aldersbegrensninger

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Avhendingsinstruksjoner

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Advarsler

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informasjon om farer

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

RO Manual de utilizare: KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Titlul produsului

KitchenAid Hapjespan / Sauteerpan met deksel Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramische anti-aanbaklaag

Conținutul produsului

• 1x Hapjespan / Sauteerpan (Diameter 24 cm, Inhoud 3,1 liter)
• 1x Glazen deksel (Diameter 24 cm)
• Materiaal: Aluminium met PFAS-vrije keramische anti-aanbaklaag en glazen deksel

Instrucțiuni de utilizare

• Gebruik: Ideaal voor aanbraden, sauteren, sudderen en bereiden van sauzen, groenten, vlees en one-pan gerechten
• Warmtebronnen: Geschikt voor gas, elektrisch, halogeen, keramisch en inductie
• Geschikt voor oven: Ja, tot maximaal 180 °C
• Vaatwasserbestendig: Nee – uitsluitend met de hand wassen om de anti-aanbaklaag te beschermen
• Anti-aanbaklaag: Keramisch, PFAS-vrij, PFOA-vrij, lood- en cadmiumvrij
• Grepen: Twee ergonomische grepen inclusief koudgreep – pan kan direct van fornuis naar tafel
• Gebruik bij inductie: Voorzien van speciale inductiebodem voor optimale warmteverdeling
• Gebruik van vet: Minimale hoeveelheid vet vereist dankzij de keramische anti-aanbaklaag
• Gebruik van keukengerei: Gebruik geen metalen keukengerei om de anti-aanbaklaag niet te beschadigen
• Reiniging: Na gebruik laten afkoelen voor het reinigen; niet in koud water onderdompelen wanneer de pan nog heet is

Instrucțiuni de întreținere și curățare

• Reinigen: Was de pan af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
• Vermijd: Gebruik geen staalwol, schurende schoonmaakmiddelen of harde borstels; deze kunnen het aluminiumoppervlak bekrassen.
• Verkleuring: Aluminium kan verkleuren door zuur voedsel (zoals tomaten) of hard water. Reinig met een oplossing van water en citroensap om verkleuringen te verwijderen.
• Drogen: Droog de pan direct na het afwassen af om waterplekken te voorkomen.
• Opslag: Stapel pannen voorzichtig. Gebruik beschermende tussenlagen om krassen op het oppervlak te voorkomen.

Instrucțiuni de siguranță

• Hitte: Aluminium geleidt warmte snel. Handvatten en randen kunnen heet worden tijdens gebruik. Gebruik altijd ovenhandschoenen of pannenlappers.

• Verbrandingsgevaar: Laat de pan niet onbeheerd op een hete kookplaat staan.
• Stabiliteit: Zorg dat de pan stabiel op de kookplaat staat voordat u vloeistoffen of voedsel toevoegt.
• Kinderen: Houd kinderen uit de buurt van hete pannen en de kookplaat tijdens gebruik.
• Droogkoken: Gebruik de pan nooit zonder inhoud op een hoge vlam; dit kan het aluminium beschadigen en brandgevaar veroorzaken.

Restricții de vârstă

Niet van toepassing. Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Kinderen mogen het product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene, vanwege het risico op brandwonden door hete oppervlakken.

Instrucțiuni de eliminare

• Aluminium is volledig recyclebaar. Breng de pan naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
• Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (zoals kunststof handvatten) vóór inlevering, tenzij anders aangegeven door uw lokale recyclingdienst.

Avertismente

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.

Informații despre pericole

- **-:** Dit product bevat geen chemische gevaren.
- **-:** Fysiek gevaar: Risico op brandwonden door hete oppervlakken tijdens en na gebruik.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

SV Bruksanvisning: KitchenAid Stekpanna / Sautépanna med Lock Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produkttitel

KitchenAid Stekpanna / Sautépanna med Lock Aluminium Almond Cream ø 24 cm / 3,1 Liter - Keramisk Non-Stick Beläggning

Produktinnehåll

• 1x Stekpanna / Sautépanna (Diameter 24 cm, Volym 3,1 liter)
• 1x Glaslock (Diameter 24 cm)
• Material: Aluminium med PFAS-fri keramisk non-stick beläggning och glaslock

Användarinstruktioner

• Användning: Idealisk för stekning, sautering, sjudning samt tillagning av såser, grönsaker, kött och engrytesrätter
• Värmekällor: Lämplig för gas, el, halogen, keramik och induktion
• Ugnsäker: Ja, upp till maximalt 180 °C
• Diskmaskinssäker: Nej – diskas endast för hand för att skydda non-stick-beläggningen
• Non-stick-beläggning: Keramisk, PFAS-fri, PFOA-fri, fri från bly och kadmium
• Handtag: Två ergonomiska handtag inklusive ett kallgrepp – pannan kan gå direkt från spisen till bordet
• Induktionsanvändning: Utrustad med speciell induktionsbotten för optimal värmespridning
• Fettanvändning: Minimal mängd fett krävs tack vare den keramiska non-stick-beläggningen
• Köksredskap: Använd inte metallredskap för att undvika att skada non-stick-beläggningen
• Rengöring: Låt svalna innan rengöring; doppa inte i kallt vatten medan pannan fortfarande är varm

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

• Rengöring: Diska pannan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
• Undvik: Använd inte stålull, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar; dessa kan repa aluminiumytan.
• Missfärgning: Aluminium kan missfärgas av sur mat (som tomater) eller hårt vatten. Rengör med en lösning av vatten och citronsaft för att ta bort missfärgningar.
• Torkning: Torka pannan omedelbart efter diskning för att förhindra vattenfläckar.
• Förvaring: Stapla pannor försiktigt. Använd skyddande mellanskikt för att förhindra repor på ytan.

Säkerhetsinstruktioner

• Värmeledning: Aluminium leder värme snabbt. Handtag och kanter kan bli heta under användning. Använd alltid ugnsvantar eller grytlappar.
• Brännskaderisk: Lämna aldrig pannan obevakad på en het spishäll.
• Stabilitet: Kontrollera att pannan står stabilt på spishällen innan du tillsätter vätskor eller mat.

• Barn: Håll barn borta från heta pannor och spishällen under användning.
• Torrkörning: Värm aldrig en tom panna på hög värme; detta kan skada aluminium och orsaka brandrisk.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Barn får endast använda produkten under vuxens uppsikt, på grund av risken för brännskador från heta ytor.

Avfallsinstruktioner

• Aluminium är helt återvinningsbart. Lämna pannan till en insamlingsplats för metallskrot eller en återvinningscentral.
• Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast) innan inlämning, om inte din lokala återvinningstjänst anger annat.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.

Farinformation

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för brännskador från heta ytor under och efter användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.